Zeitschrift: Tec21
Herausgeber: Schweizerischer Ingenieur- und Architektenverein
Band: 132 (2006)
Heft: 47: Missing Link

Werbung

Nutzungsbedingungen
Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 17.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

atelier ww

Wir suchen eine/n engagierte/n und begabte/n

Entwurfsarchitekt/in

mit mindestens 5 Jahren Erfahrung im selbständigen Entwickeln und Lösen von komplexen Planungsaufgaben im Bereich Wettbewerbe / Studien / Baueingaben sowie einem Faible für Detailstudien, Materialien und Farben.

Wir sind Mitbegründer des e.a.n. (european architectural network) mit Partnerbüros in ganz Europa. Weiter haben wir eine Kooperation in Asien mit Tengyuan Architects aufgebaut. Entsprechend bearbeiten wir interessante Grossprojekte im In- und Ausland.

Wir bieten einen zeitgemässen Arbeitsplatz in einem jungen, kollegialen Umfeld mit Aufstiegsmöglichkeiten.

Wir freuen uns auf Ihre schriftliche Bewerbung mit einer Auswahl Ihrer Referenzprojekte.

atelier ww
Roman Züst, Geschäftsleitung, Postfach, 8032 Zürich

Robert Alberati AG Architekt ETH SIA
Kirchplatz 4, CH-4800 Zofingen
Tel +41 62 751 22 00
r.alberati@alberati.ch

alberati

Zur Bearbeitung interessanter Bauvorhaben suchen wir eine/n begabte/n

Architekten/in ETH/FH

Wir erwarten Engagement, Berufserfahrung, Kreativität sowie Kenntnisse in CAD und Bauadministration.
Gerne nehmen wir Ihrer Bewerbung entgegen.

Angaben über unser Büro finden Sie unter www.alberati.ch

Wir suchen per sofort oder nach Vereinbarung:

Architekt/in ETH oder HTL/FH

als Projektleiter/in mit langjähriger Ausführungs- und Projektleitungserfahrung. Ihre schriftlichen Bewerbungsunterlagen senden Sie bitte an:

Bünzli & Courvoisier Architekten ETH/SIA/BSA
Limmatstr. 285 8005 Zürich Tel. 044 / 274 10 60

Wir suchen per sofort oder Vereinbarung
Architekt / Architektin ETH / FH
Motivierter, flexibler, innovativer, belastbarer Architekt/in mit feinem Gespür für architektonische Qualität, Erfahrung in Bauausführung / Bauleitung und des gesamten Bauprozesses, EDV – Bauadministration, CAD – Kenntnisse.
Arbeitserfahrung in der Schweiz 3 – 5 Jahre.
Wir freuen uns auf ihre Bewerbung mit Foto und Arbeitsproben.
Wiederkehr Architekten, Dipl. Architekten ETH/SIA, Stadtgässli 18,
5600 Lenzburg • wiederkehr@wiederkehr.ch • www.wiederkehr.ch

---

i·m·p bautest

Wir suchen für unseren Hauptsitz in Oberbuchsiten (SO) einen/eine

Bereichsleiter/in Beton

Wir sind ein führendes, national tätiges Institut für Materialprüfung in den Bereichen Asphalt, Beton, Erdbau und Abdichtungen. Unsere Akkreditierung steht für hohe Qualität und Unabhängigkeit; die bedürfnisgerechte Kundennähe ist uns ein spezielles Anliegen.

Ihr vielseitiges Arbeitsgebiet: Als Leiter/in unseres Profit-Centers Betonprüfungen sind Sie zuständig für die Akquisition, Organisation und Überwachung der Projekte. Sie erstellen Gutachten und fördern den Kontakt zu aktuellen und potenziellen Kunden. Bei der Einführung neuer Prüfverfahren sowie in der Mitarbeit bei Forschungsaufträgen entwickeln Sie «on the job» Ihre beruflichen Kompetenzen weiter. Ihre periodischen Besuche in unserem Labor im Schacht Sedrun (Gotthard Alptransit) sichern den Kontakt zum Hauptsitz. Dank Ihrer Erfahrung wird Ihre Mitarbeit in Fachkommissionen geschätzt und firmenintern steht der Aufstieg in die Geschäftsleitung offen.

Idealerweise bringen Sie mit:
- ▷ Ausbildung zum Bauingenieur (ETH bzw. HTL/FH) oder Geologe
- ▷ Einige Jahre Praxiserfahrung (Ing.-Büro, Unternehmung) im Bereich Betonbau oder Instandstellung
- ▷ Unternehmerisches Denken gepaart mit Freude am technisch-wissenschaftlichen Arbeiten
- ▷ Zweisprachigkeit deutsch/französisch erwünscht

Interessiert? Richten Sie Ihre schriftliche Bewerbung an:
Herrn Dr. Ch. Angst, c.angst@impbautest.ch

IMP Bautest AG
Hauptstrasse 591
4625 Oberbuchsiten
info@impbautest.ch
www.impbautest.ch

Bautest
Analytik
Bauwissen

Oberbuchsiten
Morat
Basel
Sedrun

Ausgezeichnet mit dem Solothurner Unternehmerpreis 2006.

Wettbewerbe aktuell
Wettbewerbe suchen
Wettbewerbe melden

www.tec21.ch

gruner >

Unser Erfolg und der grosse Kundenkreis basieren seit vielen Jahren auf wirtschaftlichem und funktionalem Bauen.

Die Projektierung von **Tragkonstruktionen im Hoch- und Industriebau** und die Sanierung und Umnutzung bestehender Bausubstanz gehören dabei zu unserer Kernkompetenz. Zur Ergänzung unseres Teams suchen wir einen engagierten, erfahrenen (Dame oder Herr)

DIPL. BAUINGENIEUR / PROJEKTLEITER

Wir wenden uns dabei an diplomierte Bauingenieure, die auf Grund ihres erfolgreichen Abschlusses und mindestens 5 Jahren Berufserfahrung im **konstruktiven Ingenieurbau** befähigt sind, innovative Tragwerke auszuarbeiten und bei Kunden und Architekten zu vertreten.

Wir bieten Ihnen eine abwechslungsreiche, selbständige Stelle, konkrete Entwicklungs- und Weiterbildungsmöglichkeiten und moderne Hilfsmittel.

Spricht Sie ein dynamisches Umfeld in einem jungen Team an, so freut sich Ivan Jovanic, Geschäftsleiter (043 299 70 34, oder ivan.jovanic@gruner.ch) auf Ihre Kontaktnahme oder schriftliche Bewerbung.

ISO 9001

Gruner AG Ingenieure und Planer
Grünhaldenstrasse 6, 8050 Zürich, Telefon +43 299 70 30
Fax +43 299 70 40, mail-zh@gruner.ch, www.gruner.ch

Suter • von Känel • Wild • AG
Orts- und Regionalplaner FSU sia
Baumackerstr. 42 Postfach 8050 Zürich
Telefon 044 315 13 90
info@skw.ch
Fax 044 315 13 99
www.skw.ch

Unsere Aufgaben

Unser Büro berät Gemeinden und Private in allen raumplanerischen Fragestellungen. Zum vielfältigen Aufgabenbereich gehören Orts-, Regional- und Landschaftsplanungen sowie Verkehrs-, Gestaltungs- und Umweltkonzepte.

Zur Ergänzung unseres Teams suchen wir eine(n)

Raumplanerin/Raumplaner

Sie möchten

Ihre **mehrjährige Raumplanungserfahrung** einsetzen, um zusammen mit uns spannende Aufgaben selbständig zu lösen.

Sie sind bereit

Verantwortung zu übernehmen und **Mitglied der Geschäftsleitung** und mittelfristig Partner zu werden.

Wir bieten Ihnen

die Chance, sich in einem interdisziplinären Team und in einem vielfältigen Arbeitsfeld für unsere natürliche und gebaute Umwelt zu engagieren.

Zögern Sie nicht

und senden Sie uns Ihre schriftliche Bewerbung. Für Fragen stehen Ihnen die drei Partner Alwin Suter, Peter von Känel und Reto Wild gerne zur Verfügung. Wir freuen uns, Sie kennen zu lernen.

Für die Projektierung und Ausführung anspruchsvoller privater und öffentlicher Bauten suchen wir nach Vereinbarung

Architekt/in ETH oder FH und **Hochbauzeichner/in**

Wir erwarten kommunikative und teamfähige Personen, welche eigeninitiativ und selbstständig arbeiten. Sie verfügen über mind. 2 Jahre Berufserfahrung in der Schweiz sowie fundierte Kenntnisse in der Anwendung von CAD-, Office- und Bauadministrations-Software.

Es erwartet Sie ein junges Team mit angenehmem Arbeitsklima und moderner Infrastruktur. Auf Ihre schriftlichen Bewerbungsunterlagen freuen wir uns. Für weitere Auskünfte steht Ihnen Herr Steinegger gerne zur Verfügung.

Walker Architekten AG
Neumarkt 1, Postfach
5201 Brugg
T 056 460 72 60
F 056 460 72 50

info@walker.ch
www.walker.ch

WALKER.

Unsere Mandantin ist eine etablierte und innovative Generalunternehmung in der Schweiz. Mit einem starken Ausbau der GU/TU in Zürich will sie ihre Position im Markt noch weiter verstärken. Ein kompetentes kalkulatorisches Management soll die Akquisition sowie die Ausführung unterstützen und entlasten. Deshalb suchen wir eine Persönlichkeit (Mann/Frau) mit analytischer und vernetzter Denkweise sowie ENTWICKLUNGSPOTENTIAL als

Bauökonom/Baukostenplaner

Sie übernehmen die von der Akquisition identifizierten Projekte und begleiten diese von der Machbarkeitsstudie bis zur Ausführung und stellen dank sorgfältiger Kalkulation den Projekterfolg für die Firma sowie für den Auftraggeber sicher. Dabei analysieren Sie die Objekte hinsichtlich Risiken, Chancen und Optimierungsmöglichkeit und sind der kompetente Ansprechspartner interner Stellen.

Ihre Erfahrung aus einer Generalunternehmung oder ähnliches ist sehr wichtig. Ihnen sind die Projektabläufe aus eigener Tätigkeit vertraut und die entsprechenden EDV-Tools kennen Sie als Anwender gut. Idealerweise haben Sie eine Ausbildung als Techniker TS, Architekt oder ähnliches und besitzen ein gutes betriebswirtschaftliches Verständnis.

Unsere Auftraggeberin bietet Ihnen eine echte Herausforderung mit **Zukunftsperspektiven** und grossem Handlungsspielraum in einem motivierten, erfolgreichen und prozessorientierten Team. Senden Sie uns bitte Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen oder rufen Sie unseren Herr Giuseppe Milione an.

Wir sichern Ihnen volle Diskretion zu.

MGF
Milione & Partner AG
Personal- und Unternehmensberatung
Fuchsiastrasse 10 8048 Zürich www.milione.ch mgf@milione.ch Tel. 044 401 30 00 Fax 044 401 30 56

FOAMGLAS® *ist ein sehr erfolgreiches, im Baunebengewerbe tätiges Unternehmen, mit Sitz in Rotkreuz. Infolge Pensionierung des jetzigen Stelleninhabers suchen wir für das Gebiet AG, BS und BL Kontakt zu einem zielstrebigen*

ARCHITEKTEN / BAUINGENIEUR
oder
BAUMEISTER

der seine Allrounderfahrung im Hochbau und seine hohe Kommunikations- und Beraterfähigkeit täglich einsetzen will.

Ihre Ansprechpartner sind Architekten, Bauherren und Unternehmer, die von Ihnen eine fachlich hochstehende und kompetente Beratung erwarten.

Wir wenden uns an Damen und Herren bis 50 Jahre, die eine ausgesprochen verkaufsaktive Tätigkeit suchen. Dabei werden Interesse an betriebswirtschaftlichen Zusammenhängen sowie gute bauphysikalische Kenntnisse vorausgesetzt.

Falls Sie diese sehr selbständige, anspruchsvolle und vielseitige Aufgabe interessiert, senden Sie bitte Ihre Bewerbungsunterlagen an:

Frau Monika Ritter, Ritter Personalberatung, Sonnmattweg 1, 5620 Bremgarten.

ERNST PFISTER AG, Bauingenieurbüro SIA, Olten

Wir sind ein alteingesessenes, etabliertes Bauingenieurbüro in Olten. Unser Tätigkeitsbereich umfasst den konstruktiven Ingenieurbau, Bauwerkssanierungen sowie den allgemeinen Tief- und Strassenbau.

Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir per Frühling 2007 oder nach Vereinbarung eine/einen

dipl. Bauingenieur/in ETH/FH/HTL

Ihr Aufgabenbereich umfasst die selbständige Bearbeitung unserer Projekte im Hoch- und Tiefbau (Schwerpunkt Tiefbau).

Ihr Anforderungsprofil:
- Fundierte statische und konstruktive Kenntnisse sowie Fachkompetenz in den oben aufgeführten Bereichen.
- Freude im Umgang mit Bauherrn, Behörden und Unternehmern.
- Leistungsbereite, zuverlässige Persönlichkeit mit unternehmerischem Denken.

Sie finden bei uns eine verantwortungsvolle und breit gefächerte Tätigkeit mit viel Freiraum und Entwicklungspotential.

Sind Sie interessiert? Dann senden Sie uns Ihre Bewerbungsunterlagen.
Für weitere Auskünfte steht Ihnen unser Herr Daniel Aerni, Tel. 062 296 63 63 gerne zur Verfügung.
Gerne erwarten wir Ihre schriftliche Bewerbung oder Kontaktaufnahme.

Ernst Pfister AG
Bauingenieurbüro SIA, Aarauerstrasse 55, 4600 Olten
Tel. 062 296 63 63, e-mail: pfisterag.aerni@bluewin.ch

gruner

Gruner ist eine unabhängige und innovative Firmengruppe. Wir bieten breit gefächerte Dienstleistungen in den Bereichen Tief- und Untertagebau, Konstruktion, Energie, Umwelt + Sicherheit. Für die Durchführung von Zustandsanalysen und der Planung, Projektierung sowie Bauleitung von anspruchsvollen Instandsetzungsarbeiten im Hochbau, Brücken- und Tiefbau suchen wir einen (Dame oder Herr)

DIPL. BAUINGENIEUR
PROJEKTLEITER BAUTENERHALT

Wir wenden uns dabei an **dipl. Bauingenieure** mit praxisgestütztem, fundiertem Fachwissen in Materialtechnologie in Zusammenhang mit Bautenerhalt in allen Facetten, Flair für statische Problemstellungen und dem Willen, sich ständig neuen Herausforderungen zu stellen. Organisationstalent, effiziente Projektabwicklung, Teamgeist und grosse Einsatzbereitschaft helfen Ihnen zu einem erfolgreichen Einstieg.

Das Unternehmen, die Aufgaben und die Gegenleistungen sind attraktiv. Claudio Stern (DW 061 317 62 72, claudio.stern@gruner.ch) erteilt Ihnen gerne Erstauskünfte und freut sich auf Ihre schriftliche Bewerbung.

ISO 9001

Gruner AG Ingenieure und Planer
Gellertstrasse 55, CH-4020 Basel, Telefon +41 61 317 61 61,
Fax +41 61 312 40 09, mail@gruner.ch, www.gruner.ch

crb

Als neuer

Leiter Fachbereich Gebäudetechnik (Ing. FH / ETH)

sind Sie verantwortlich für den fachspezifischen Inhalt der Produkte im Bereich Gebäudetechnik und setzen so neue Akzente im Markt.

Mein Kunde, die Schweizerische Zentralstelle für Baurationalisierung CRB, entwickelt im Auftrag der schweizerischen Bauwirtschaft klare Standards für die Planung, Ausführung und Bewirtschaftung von Bauwerken. Ziel dieser Arbeitsmittel ist ein effizienter Informationsaustausch zwischen allen am Bau Beteiligten.

Nach entsprechender Einführung werden Ihnen u.a. folgende **Aufgaben** übertragen:
- Projektleiter Gebäudetechnik bei der Entwicklung und Erarbeitung der neuen Arbeitsmittel
- Organisation, Leitung und Betreuung externer Fachkräfte bei der Ausarbeitung der Inhalte
- Evaluation und Ausbildung von Auftragnehmern inkl. Auftragsausarbeitung
- Bearbeitung und Koordination des inhaltlichen Ablaufs und der Schnittstellen
- Initialisierung und Abstimmung von Projektarbeiten mit verschiedenen Fachverbänden und externen Fachkräften
- Termin-, Kosten- und Qualitätskontrolle

Ideale Voraussetzungen für diese Aufgaben sind ein FH- oder ETH-Abschluss. Fundierte Kenntnisse im Fachgebiet Gebäudetechnik, dem Planungs- und Bauprozess, vertieft in der Kostenplanung, Kostenkontrolle und der Ermittlung von Kennzahlen, sind notwendig.

Als kommunikationsstarke Persönlichkeit macht Ihnen die Arbeit im Team Spass. Analytische Denkweise, Erfassen von komplexen Zusammenhängen und die Umsetzung von innovativen Lösungen, runden das Anforderungsprofil ab. Der gewandte Umgang mit modernen Informatikmitteln ist für Sie selbstverständlich. Französisch- und/oder Italienischkenntnisse sind von Vorteil.

Eine verantwortungsvolle Position, in einem innovativen Umfeld, erwartet Sie.
Auf Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen freue ich mich.

sk consulting
Unternehmensberatung
im Personalmanagement

Susanne Kuntner, sk consulting
Husmatt 2, 5405 Baden - Dättwil
t. 056 470 28 92, **f.** 056 470 28 91
www.sk-consultants.ch
unternehmensberatung@sk-consultants.ch

ÉCOLE POLYTECHNIQUE
FÉDÉRALE DE LAUSANNE

Faculty Position in Structural Engineering

at the Ecole Polytechnique Fédérale de Lausanne (EPFL)

EPFL plans to strengthen its School of Architecture, Civil and Environmental Engineering (ENAC) through an intensive search for internationally renowned experts.

We wish to fill a faculty position (full, associate or tenure track assistant professor) in the field of steel and glass construction. We are seeking a highly qualified person with practical experience, a strong interest in teaching and an outstanding record of scientific accomplishments.

Design, construction and maintenance of future civil engineering structures will require a detailed scientific knowledge of all aspects of structural steel behavior as well as a creative spirit to find new solutions to challenging problems. Interest and capabilities in traditional areas of steel construction, while necessary, are not sufficient. Important themes include light-weight structures, structural glass, use of high performance metals, structural fragility, stability and multi-disciplinary subjects such as the durability sciences (fracture, fatigue, corrosion and wear). Therefore, research activities will ideally be centered on the intersection of fields of structural engineering, materials science and joining technology.

Significant start-up resources and research infrastructure will be available. We offer internationally competitive salaries and benefits.

To apply, please follow the application procedure at http://enac.epfl.ch/facultypositions. The following documents are requested in PDF format: motivation letter, curriculum vitae, publications list, concise statement of research and teaching interests as well as the names and addresses (including e-mail) of at least five referees. Screening will start on **December 1st, 2006**. Further questions can be addressed to:

Professor Laurent Vulliet, Dean
School of Architecture, Civil and Environmental Engineering, EPFL
CH-1015 Lausanne
Switzerland

For additional information on EPFL, please consult:
http://www.epfl.ch or http://enac.epfl.ch

EPFL is an equal opportunity employer.

archipool
www.archipool.ch
die architektursuchmaschine

Wettbewerbe aktuell
Wettbewerbe suchen
Wettbewerbe melden
www.tec21.ch

Ihre neue Stelle

kantonschwyz

Baudepartement

Im **Hochbauamt** ist die Stelle einer/eines

Projektleiterin/Projektleiters

für das Bau-Projektmanagement zu besetzen. Stellenantritt 1. Februar 2007 oder nach Vereinbarung.
Arbeitsort Schwyz-Ibach.

Aufgaben:
- Projektmanagement für Neu- und Umbauten sowie Instandsetzungsvorhaben
- Selbstständige Projektleitung und Verantwortung für zweckmässige und effiziente Steuerung der Projektierungs- und Realisierungsprozesse
- Projektmanagement mit Finanzplanung, Kredit- und Zahlungswesen, Projekt-Controlling, Qualitätssicherung und effizienten Einsatz der Ressourcen
- Grundlagenerarbeitung im Zusammenhang mit Projektentwicklungen und dem Reporting

Anforderungen:
- Abgeschlossenes Architektur-Studium ETH/FH, idealerweise mit Zusatzausbildung im Bereich Projektmanagement
- Mehrjährige Berufserfahrung in der Planung und Realisierung, im Steuern von Bauvorhaben und Leistungsnachweis im Projektmanagement
- Organisatorische Fähigkeiten
- Verhandlungsgeschick, Durchsetzungsvermögen
- Kommunikationsfähigkeit, überzeugend und klar in Wort und Schrift
- Konzeptionelles und analytisches Denken

Weitere Auskünfte über Aufgaben, Arbeitsumfeld und Anstellungsbedingungen erteilt Ihnen gerne Alfred Gubler, Amtsvorsteher, Tel. 041 817 70 41, oder Thomas Stauffacher, Tel. 041 817 70 42. Ihre Bewerbung mit Lebenslauf, Foto, Zeugniskopien und Referenzen richten Sie bitte bis zum **12. Dezember 2006** an Alfred Gubler, Vorsteher des Hochbauamtes, Postfach 1252, 6431 Schwyz.

Die Empa ist eine inter- und transdisziplinäre Forschungsinstitution für Materialwissenschaften und Technologie im ETH-Bereich. Die Abteilung «Materials and Engineering» bearbeitet Fragestellungen im Ingenieurwesen, speziell bezüglich metallischen Werkstoffen, Kunststoffen und Verbundwerkstoffe sowie aktiven Werkstoffsystemen.

Wir suchen eine/n

Bauingenieur/in FH

als Leiter/in der Zertifizierstelle für Bauprodukte und als Projektleiter/in im Bereich Prüfungen von mechanischen Systemen.

Die Leitung der Zertifizierstelle beinhaltet die Durchführung von Fremdüberwachungen von Betonstahl-Hersteller, Registerführung, Repräsentation der Empa in Expertengruppen und Koordination der Prüftätigkeiten sowie Berichterstattung.
In der Tätigkeit als Projektleiter sind Sie verantwortlich für die Abwicklung von Kundenaufträgen im Bereich mechanische Charakterisierung von Werkstoffen und Bauteilen. Dazu gehören die Erstellung von Offerten, Auslegung von Prüf- und Messeinrichtungen sowie die Auswertung der Prüfergebnisse.

Nebst einem abgeschlossenen Fachhochschulstudium verlangt die vielseitige Aufgabe Fachwissen in der Prüftechnik, Erfahrungen in der Projektleitung und Freude an der Zusammenarbeit mit internen und externen Kunden. Gute Englisch- und Französischkenntnisse werden vorausgesetzt.

Sind Sie interessiert?

Erste Informationen gibt Ihnen gerne Herr Bernhard Weisse, Tel. 044 823 48 10 oder Dr. Giovanni Terrasi, Tel. 044 823 41 17.

Bewerbungen an:
Empa
Andrea Koellmann
Abteilung Personal
Überlandstrasse 129
8600 Dübendorf
www.empa.ch/abt117

EMPA
Materials Science & Technology

Zur Ergänzung unseres Teams suchen wir eine(n)

Altlasten-Spezialisten/in (80-100%)

Es ist vorgesehen, dass Sie nach der Einarbeitung die Fachverantwortung für den Bereich Altlasten in unserer Ingenieurunternehmung übernehmen.

Wir erwarten einschlägige Berufserfahrung in der Sanierung von Altlasten, Freude am Arbeiten in einem interdisziplinären Team, gute Kommunikationsfähigkeiten und Sinn für unternehmerische Problemstellungen.

Weitere Informationen zu unserer Unternehmung finden Sie auf www.meierpartner.ch.

Wir freuen uns auf Ihren Anruf auf 071 626 51 11 oder Ihre Bewerbung an a.bachofner@meierpartner.ch.

Meier und Partner AG, Freiestrasse 26,
8570 Weinfelden

meier und partner

Wir sind ein gut eingeführtes Ingenieurbüro im Berner Mittelland und suchen per sofort oder nach Vereinbarung einen verantwortungsvollen, zuverlässigen

Bauingenieur ETH/FH

Aufgabengebiet
Bearbeitung grösserer und kleinerer Aufträge im Bereich Hochbau/Industriebau/Brückenbau/Statik/Stahlbeton/Stahlbau inkl. Devisierung und Bauleitung.

Ihr Profil
Sie sind dipl. Bauingenieur ETH/FH mit Praxis in Stahlbeton, Stahlbau, Statik auf Cedrus 4 und Statik 3 sowie Devisierung auf Bauplus. Sie verfügen über gutes analytisches Denkvermögen und Organisationstalent, sind initiativ, kontaktfreudig und zuverlässig.

Wir bieten
Eine abwechslungsreiche und herausfordernde Tätigkeit in einem motivierten Team. Überdurchschnittliche Entlöhnung und attraktive Anstellungsbedingungen sowie einen modern eingerichteten Arbeitsplatz.

Wir freuen uns auf Ihre Kontaktnahme unter Chiffre K90432B KünzlerBachmann Medien AG, Postfach 1162, 9001 St. Gallen

IMPRESSUM

tec21

ADRESSE DER REDAKTION
tec21
Staffelstrasse 12, Postfach 1267
8021 Zürich
Telefon 044 288 90 60, Fax 044 288 90 70
E-Mail tec21@tec21.ch
www.tec21.ch

REDAKTION
Lilian Pfaff (lp)
Chefredaktion
Lada Blazevic (lb)
Bildredaktion/Öffentlichkeitsarbeit
Ivo Bösch (bö)
Wettbewerbe/Architektur
Claudia Carle (cc)
Umwelt / Energie
Katinka Corts (co)
Architektur/Ingenieurwesen
Rahel Hartmann Schweizer (rhs)
Architektur/Städtebau
Katharina Möschinger (km)
Abschlussredaktion
Aldo Rota (ar)
Bautechnik/Werkstoffe
Ruedi Weidmann (rw)
Baugeschichte

Die Redaktionsmitglieder sind direkt erreichbar unter: Familienname@tec21.ch

REDAKTION SIA-INFORMATIONEN
Generalsekretariat SIA
Selnaustrasse 16, Postfach 1884
8027 Zürich
Telefon 044 283 15 15, Fax 044 283 15 16
E-Mail: contact@sia.ch
Thomas Müller (tm)
Peter P. Schmid (pps)
Normen Telefon 061 467 85 74
Normen Fax 061 467 85 76

HERAUSGEBERIN
Verlags-AG der akademischen technischen Vereine / SEATU Société des éditions des associations techniques universitaires
Mainaustrasse 35
8008 Zürich
Telefon 044 380 21 55, Fax 044 388 99 81
E-Mail seatu@smile.ch
Rita Schiess, Verlagsleitung
Hedi Knöpfel, Assistenz

Erscheint wöchentlich, 42 Ausgaben pro Jahr
ISSN-Nr. 1424-800X, 132. Jahrgang

Nachdruck von Bild und Text, auch auszugsweise, nur mit schriftlicher Genehmigung der Redaktion und mit genauer Quellenangabe. Für unverlangt eingesandte Beiträge haftet die Redaktion nicht.

Auflage: 10940 (WEMF-beglaubigt)

ABONNEMENTSPREISE
Jahresabonnement (42 Ausgaben)
Schweiz: Fr. 275.–
Ausland: Fr. 360.– / Euro 232.–
Studierende CH: Fr. 138.–
Studierende Ausland: Fr. 223.– / Euro 144.–
Halbjahresabonnement (21 Ausgaben)
Schweiz: Fr. 153.–
Ausland: Fr. 195.50 / Euro 126.–
Studierende CH: Fr. 76.–
Studierende Ausland: Fr. 118.50 / Euro 76.–
Schnupperabonnement (8 Ausgaben)
Schweiz: Fr. 20.–
Ausland: Fr. 32.– / Euro 21.–

Ermässigte Abonnemente für Mitglieder BSA, Usic und ETH Alumni. Weitere auf Anfrage.
Telefon 031 300 63 44

ABONNENTENDIENST
Stämpfli Publikationen AG
Postfach 8326
3001 Bern
Telefon 031 300 63 44, Fax 031 300 63 90
E-Mail abonnemente@staempfli.com

Adressänderung für SIA-Mitglieder:
mutation@sia.ch

EINZELBESTELLUNGEN
Einzelnummer (Bezug beim Abonnentendienst)
Fr. 12.– / Euro 8.– (ohne Porto)

tec21-Abo bestellen:
Tel. 031 300 63 44 oder
www.tec21.ch

INSERATE
KünzlerBachmann Medien AG
Postfach, 9001 St. Gallen
Telefon 071 226 92 92, Fax 071 226 92 93
E-Mail info@kbmedien.ch
www.kbmedien.ch

DRUCK
Stämpfli Publikationen AG, Bern

BEIRAT
Hans-Georg Bächtold, Liestal, Raumplanung
Heinrich Figi, Chur, Bauingenieurwesen
Markus Friedli, Frauenfeld, Architektur
Erwin Hepperle, Bubikon, öff. Recht
Roland Hürlimann, Zürich, Baurecht
Daniel Meyer, Zürich, Bauingenieurwesen
Ákos Morávanszky, Zürich, Architekturtheorie
Ulrich Pfammatter, Burgdorf, Technikgeschichte
Franz Romero, Zürich, Architektur

TRÄGERVEREINE

sia
SCHWEIZERISCHER INGENIEUR- UND ARCHITEKTENVEREIN
www.sia.ch

tec21 ist das offizielle Publikationsorgan des SIA
Die Fachbeiträge sind Publikationen und Positionen der Autoren und der Redaktion. Die Mitteilungen des SIA befinden sich jeweils in der Rubrik «SIA».

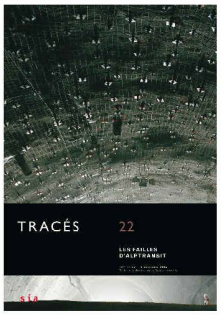
usic
SCHWEIZERISCHE VEREINIGUNG BERATENDER INGENIEURUNTERNEHMUNGEN
www.usic-engineers.ch

ETH Alumni
DAS NETZWERK DER ABSOLVENTINNEN UND ABSOLVENTEN DER ETH ZÜRICH
www.alumni.ethz.ch

BSA
BUND SCHWEIZER ARCHITEKTEN
www.architekten-bsa.ch

A³ E²P L
ASSOCIATION DES DIPLÔMÉS DE L'EPFL
http://a3.epfl.ch

IM GLEICHEN VERLAG ERSCHEINT:
TRACÉS
Bulletin technique de la Suisse romande
Rue de Bassenges 4, 1024 Ecublens
Tel. 021 693 20 98, Fax 021 693 20 84
E-Mail Sekretariat: fdc@revue-traces.ch
www.revue-traces.ch



TRACÉS 22/06
15. November 2006

Les failles d'Alptransit

CENTRE DE NEUROLOGIE PLEIN SOLEIL 2010 - LAUSANNE

CONCOURS DE PROJETS D'ARCHITECTURE EN PROCEDURE OUVERTE

RAPPEL DE L'AVIS DE CONCOURS

La Fondation Plein Soleil rappelle, à l'attention des architectes, qu'elle organise avec la participation du Département de la santé publique et de l'action sociale de l'Etat de Vaud un concours international de projets en procédure ouverte aux architectes diplômés EPF, IAUG, AM, HES ou inscrits au REG A ou B ou équivalent.

Le concours a pour objet la transformation et l'agrandissement des bâtiments que la Fondation exploite à Lausanne. Le coût des travaux correspondant à ce programme est estimé à CHF 27 millions HT, CFC 2 et 4.

Le programme du concours est certifié conforme au règlement SIA 142. La somme globale pour l'attribution d'environ 8 prix et des mentions éventuelles est de CHF 185'000 HT. Le maître de l'ouvrage s'engage à confier le mandat complet d'architecte pour la poursuite de l'étude et la réalisation de l'ouvrage à l'auteur du projet recommandé par le jury, sous réserve de l'accord de crédit correspondant par l'Etat de Vaud et la Confédération.

Le jury est constitué des membres suivants : Philippe Biéler, ancien conseiller d'Etat, président ; Patrick Beetschen, directeur de la Fondation Plein Soleil ; Claude Gumy, responsable du département socio-thérapeutique de la Fondation Plein Soleil ; Jean-Pierre Jotterand, président du Conseil de la Fondation Plein Soleil ; Monique Richoz, membre du Conseil de la Fondation Plein Soleil, directrice de Pro Infirmis Vaud ; Eric Bonzon, architecte EPFL REG A, membre de la Fondation Plein Soleil ; Professeur Marc Henri Collomb, architecte EPFL REG A ; Jacques Gross, architecte EPFZ REG A, membre du Conseil de la Fondation Plein Soleil ; Blaise Ph. Junod, architecte EPFL REG A ; Professeur Flora Ruchat Roncati, architecte EPFZ REG A ; Blaise Tardin, architecte EPFL REG A ; François de Wolff, architecte EPFZ REG A, Service de la santé publique de l'Etat de Vaud ; des suppléants : Docteur Rolf Frischknecht, médecin responsable de l'Unité de Neuroréhabilitation CHUV ; Pascal Chatelain, architecte EPFZ REG A, chef du service d'urbanisme de la Ville de Lausanne ; des experts : André Bongard, ingénieur civil EPFL REG A, Peter Brunner, architecte ETS REG B, économiste de la construction ; François Courvoisier, architecte REG B ; Manuel Salazar, infirmier-chef de la Fondation Plein Soleil ; Félix Schärer, architecte-conseil du Centre Construire sans obstacle, Muhen.

Les architectes intéressés par le concours peuvent en consulter le programme sur le site www.simap.ch , en passant par les rubriques Vaud, puis Brèves, puis Accès public. Ils peuvent s'inscrire au concours à l'aide d'une formule ad hoc et d'un bulletin de versement qu'ils obtiendront auprès de la Fondation Plein Soleil. *Le délai d'ordre pour l'inscription est prolongé jusqu'au 23 décembre 2006.* La finance d'inscription est de CHF 300 TTC. *Un second délai a été fixé au 24 novembre pour poser des questions auxquelles le jury répondra le 29 novembre 2006. Une nouvelle possibilité de visiter l'établissement est organisée les 22 et 23 novembre 2006.* Le délai de rendu des projets est maintenu le 26 janvier 2007 pour les pièces graphiques et écrites et le 02 février 2007 pour les maquettes. Ce maintien est justifié par le fait que des délais très courts relatifs à la suite du concours sont imposés à la Fondation Plein Soleil par les organes de financement.

FONDATION PLEIN SOLEIL
Centre de neurologie
Chemin Isabelle de Montolieu 98
CH-1010 LAUSANNE
Téléphone 021 651 28 28
Télécopieur 021 653 09 19
Courrier électronique info@pleinsoleil.ch